

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
MUNICIPIO: Salamanca
PROVINCIA: Salamanca
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2699; CIHM 2, 223;
N. INV: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Altar
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 12
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO**TEXTO:**

Aquí yacen los muy nobles y honrados cavalleros don Diego Arias arcediano de Toro, en la santa iglesia de Camora y Arias Diaz Maldonado, señores que fueron, y sus progenitores, de las villas de Maderal y Buenamadre, desde el tiempo del rey don Fernando el Santo, sirvieron con gran lealtad a los reyes, sus señores. Donaron el cabildo desta santa iglesia a la villa de Buenamadre y otros ricos heredamientos. Fallecieron don Diego Arias año mil trescientos cincuenta y Arias Diaz año mil trescientos setenta y cuatro. Los señores dean y cabildo, con agradecimiento, lo mandaron poner a la buena memoria de sus bienhechores. Año mil seiscientos veinte.

Lectura dada por CIHM 2, 223.

APARATO CRÍTICO:

C

TRADUCCIÓN:

Aquí yacen los muy nobles y honrados caballeros don Diego Arias arcediano de Toro, en la santa iglesia de Camora y Arias Díaz Maldonado, señores que fueron, y sus progenitores, de las villas de Maderal y Buenamadre, desde el tiempo del rey don Fernando el Santo, sirvieron con gran lealtad a los reyes, sus señores. Donaron al cabildo de esta santa iglesia la villa de Buenamadre y otras ricos heredamientos. Fallecieron don Diego Arias año de mil trescientos cincuenta y Arias Díaz año mil trescientos setenta

Traducción dada por CIHM 2, 223.

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

FTE. LEC.: CIHM 2, 223

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra humanística del siglo XVII (CIHM 2, 223).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1620 (1350/1374), siglo XVII.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), altar mayor, muro norte, escritura incisa (CIHM 2, 223).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Bien conservada. Renovatio.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2699; CIHM 2, 223; Salamanca artística y monumental, 1867, p. 82. España sus monumentos y arte su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, 1884, p. 50. La reina del Tormes. Guía histórico-descriptiva de la ciudad de Salamanca, pp. 637-638. La catedral de Salamanca y la publicidad. Algunos problemas, 2005, p. 701.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES